

Chinese

西雅圖公立學校

家庭教育權利和私隱權法案 (簡稱 FERPA) 通告和選擇不公佈表格

根據家庭教育權利和私隱法案 (FERPA)，對未滿或超過滿 18 學生的父母或監護人，您的子女將享有一定的法定權利。如果學生是已屆滿 18，卻仍然與家長或監護人同住，他們將擁有一切的法定權利。這些權利包括：

- (1) 有權以書面申請復核自己的學業記，西雅圖學區必須在 45 天回覆。
- (2) 當家長或學生認為有錯誤時，有權要求學區修正學業記錄。但如果西雅圖學區認為並無錯誤，家長或監護人和學生將獲得通知；並會建議他們申請開會從新審理。有關開會程序將會提交給家長或監護人及學生。
- (3) 除非 FERPA 授權的範圍，所有學生資料必須得到父母和監護人批准才可以向外透露。但只有一些例外，除非是學區職員因有需要，並且認為與教育利益沒有衝突。學區職員是指那些受顧於學區的行政，管理，輔導，或支援工作人員（包括衛生，醫療人員及執法單位人員），教師，董事會成員，承包商（個人或一機構，與學區簽約提供專門服務，如律師，核數師，醫療顧問或醫務人員，或治療師等），顧問，志願工作者，家長或學生會成員擔任或協助其他學校個別的项目等。學區職員擁有合法的受權當他們有需要去覆 某個學生的記錄時。在這種情形下，學區容許把某個學生記 向某一間學校(此學生已報名入讀)人員透露，以便此學生的資料獲得審核。
- (4) 保安部在學區是被公認的“執法單位”。
- (5) 如果認為西雅圖學區有超越或違反任何 FERPA 的規定，可以以書面直接向美國教育部的家庭政策執行部提出指控。該部門的辦事處地址是：Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education; 400 Maryland Avenue S.W.; Washington, DC 20202。

個人資料目：根據 FERPA 規定，除非家長或監護人反對，西雅圖公立學校可以向任何人或團體透露學生的“個人資料”，包括不只家長本人及教師組織，還有媒體，大學，軍部，青年團體和設立獎學金團體。個人資料包括：家長和學生姓名，住址，家庭聯絡電話，電子郵件，學生照片或影像，出生日期，報名入學日期，班別，學籍，學生 況，獲獎名稱和年份，修讀主科，參與被認可的活動和團體，身高和體重，最近上課的學校或參加的的校 項目，還有其他不被認為有損害或侵犯隱私的資料。

公開學前，幼稚園到 K8 學生資料須知

從學前，到小學和初中學生家長或監護人可以選擇公開或反對。一旦這份選擇表填寫好寄回，您的決定將永遠收入記錄。除非您改變原先的決定，並從填寫及遞交另一份同樣表格，記錄才會被更改。請在下面回表格選擇其中一項，即 A 或 B。請於 10 月 1 日 前交回子女就讀的學校。如果家長或監護人未有交回或不作任何選擇，我們認為您同意選擇 A 項。

請翻開後面有關簽名與選擇



對於 幼稚園到 K8 學生：
只選擇其中一項：

- A. 我同意公開子女(下面填寫的學生姓名)的資料。
- B. 除了法律容許範圍之內，我反對公開子女(下面填寫的學生姓名)的資料

若您选择选项B- 不发放信息 – No Release of Information, 除非您在10月1日前填写并交还以下回执，您子女的信息将不被涵盖在以下信息分享中。若您同意分享信息，请在如下同意书上 勾画可分享的信息。

媒体公布

是的,我同意新闻媒体以媒体目的在校园 或/以及西雅图公立学校内对我的子女进行

摄影或者采访

全校家庭住址册

为我们所有的家庭，职员以及家长教师联谊会所提供

是的,请包含我们的信息(电话、地址、邮件)

学校年册/班级照片公布

是的,我同意我的学生的照片以及姓名 包括在年册以及班级照片内

班级家庭名册

每个班级的家庭以及老师会分享此名册

是的,请包含我们的信息(电话、地址、邮件)

网站/社交媒体

学生照片以及录像或被刊登在学校以及校区对外网站上。学生姓名将不被公布。

是的,我的学生的照片和录像可以被刊登在公共网站上。

有關申請審 公眾 案權 須知：

根據政府法律條文第 RCW 的 28A.320.160 條文 明，所有學區必須通知家長或監護人，容許他們 詢（刊登在華州第 RCW 的 42.56 條文）有關學校公職人員紀律報告。如果要向西雅圖公立學校索取這類資料，可以用書面申請，郵寄到學區的法律事務處：Office of the General Counsel: Attn: Public Records Request; SPS: MS 32-151; PO Box 34165: Seattle, WA 98124。或傳真到學區的法律事務處，電話是 206.252.0111。

填寫簽名者全名

填寫簽名者全名

出生日期

學生編號

家長/監護人/已屆滿 18 學生簽名

日期

請把此表格直接交回孩子學校或用郵寄方法寄回。

你超過一個孩子，你必需另交一表格作為給個別學生的學校。這表格將被保在您子女就讀學校的記錄。